



BLÜCHER® DRAIN DESIGN



WATERLINE FOR SHEET MEMBRANE

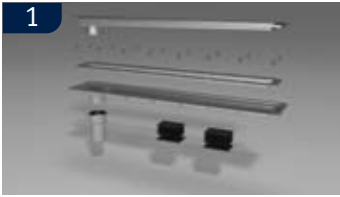
UK	INSTALLATION INSTRUCTIONS
DE	MONTAGEANLEITUNG
F	INSTRUCTIONS DE MONTAGE
DK	MONTERINGSVEJLEDNING
N	MONTERINGSANVISNING
S	MONTERINGSVÄGLEDNING



KEEPING UP THE FLOW

STAINLESS STEEL DRAINAGE SYSTEMS

1



1.

(UK) 1 pcs. upper channel, 2 bags each containing 4 pcs. 1 mm and 1 pcs. 4 mm neoprene spacers, 1 pcs. clamping flange, 1 pcs. lower channel, 1 pcs. adaptor 50 mm for "P" trap. Grating to be purchased as separate item.

(D) 1 St. Oberenteil, 2 Tüten, mit je 4 St. 1 mm und 1 stk. 4 mm Neopren Einlagen, 1 St. Klemmflansch, 1 St. Unterteil, 1 St. Übergangsstück 50 mm für "P"-Siphon.
Rost-Abdeckung separat bestellen.

(F) 1 partie supérieure, 2 sachets contenant chacun 4 intercalaires en caoutchouc néoprène 1 mm et 1 intercalaire en caoutchouc néoprène 4 mm, 1 patte de montage, 1 partie inférieure, 1 adaptateur de 50 mm de diamètre pour siphon en P.

(DK) 1 stk. overdel, 2 stk. poser hver med 4 stk. 1 mm og 1 stk. 4 mm neopren afstandsstykker, 1 stk. klemliste, 1 stk. underdel, 1 stk. underdel, 1 stk. Ø50 mm adaptor for P-vandlås
Rist købes separat.

(N) 1 stk. overdel/toppramme, 2 stk. poser hver med 4 stk. 1 mm og 1 stk. 4 mm gummishim, 1 stk. klemlist, 1 stk. underdel, 1 stk. overgang til 50 mm (brukes til P- eller S-vandlås).
Rist bestilles separat i ønsket design.

(S) 1 st klinkerram, 2 st påsar à 4 st 1 mm och 1 st 4 mm Neoprengummi-inlägg vardera, 1 st klämram, 1 st underdel, 1 st adapter 50 mm till P-vattenlås. Galler köps till separat.

2



standard



option A



option B

2.

(UK) Standard (included): Adaptor OD 50 mm for "P" trap, to be fitted during installation.

Option A (to be purchased separately): Water trap casing with removable stand pipe, casing to be fitted during installation.

Option B (to be purchased separately): Horizontal outlet for connection to another drain, to be fitted during installation. These installation instructions show Option A (water trap).

(D) Standard (mitgeliefert): Übergangsstück 50 mm für "P"-Siphon, wird im Montagevorgang einbetoniert.

Option A (separat bestellen): Geruchsverschlussgehäuse mit herausnehmbarem Standrohr, Gehäuse wird im Montagevorgang einbetoniert.
Option B (separat bestellen): Waagerechter Auslauf für Anschluss an einen anderen Ablauf, wird im Montagevorgang einbetoniert. Im Folgenden ist die Montage mit Option A (Geruchsverschluss) dargestellt.

(F) Standard (compris): Adaptateur de 50 mm pour siphon en P, à encastrier dans le béton durant l'installation.
Option A (à acheter séparément): corps de siphon avec tuyau vertical démontable; le corps du siphon est à encastrier durant l'installation.
Option B (à acheter séparément): évacuation latérale pour le raccordement à une autre évacuation, à encastrier durant l'installation.
Ce manuel montre un montage avec l'option A (siphon).

(DK) Standard (medleveres): Adapter Ø50 mm for P-vandlås, indstøbes under installationen.

Option A (tilkøb): Vandlåshus med demonterbart standrør, vandlåshuset skal indstøbes under installationen.
Option B (tilkøb): Sideudløbsdel for tilslutning til andet afløb, indstøbes under installationen.
Installationen er her vist med Option A (vandlås).

(N) Standard i Norge: Option A (følger med): Vannlåshus med demonterbart standrør. Vannlåshuset innstøpes under montering.

Standard: Overgang 50 mm for P- eller S-vandlås
Option B: 40 mm utløpsstuss til hjelpereuten vannlås.

(S) Standard (medföljer): Adapter Ø 50 mm för P-vattenlås gjuts in i betong under installationen.

Variant A (köps till separat): Vattenlås med demonterbart rör, vattenlåset gjuts in under installationen.

Variant B (köps till separat): Sidoutlopp för tillslutning till annat avlopp, gjuts in under installationen.
Denna monteringsvägledning visar alternativet med vattenlås.

3



3.

(UK) Lay the floor in accordance with the applicable requirements.

(D) Den Boden in Übereinstimmung mit den geltenden Vorschriften legen.

(F) Poser le sol selon les instructions en vigueur.

(DK) Gulvet lægges efter gældende forskrifter.

(N) Gulvet legges etter gjeldene forskrifter.

(S) Golvet läggs enligt gällande föreskrifter.

4



4.

(UK) Connect the outlet selected (in this case Option A, water trap) to the sewer. Support the outlet to ensure that it is placed correctly.

(D) Den Auslauf (hier Option A, Geruchsverschluss) an das Abwasserrohr anschliessen. Um die korrekte Platzierung zu sichern, ist der Auslauf zu unterstützen.

(F) Raccorder l'évacuation choisie (ici l'option A, corps de siphon avec tuyau vertical démontable) à l'égout. Soutenir l'évacuation pour garantir un positionnement correct.

(DK) Monter det valgte udløb (her option A, vandlås med demonterbar standrør) til kloak. Understøt udløbet for at sikre korrekt placering.

(N) Monter valgte underdel (bilde: option A, standard Norge). Denne understøttes og kobles til avløpet.

(S) Anslut utloppet till avlopsledningen (här visas variant A, med vattenlås). Se till att utloppsdelens är fixerad så att önskad placering och fall på rörledning uppnås.

5



5.

(UK) Lay the wood plate. Measure from the wall to the center of the outlet. Mark the correct position of the channel.

(D) Die Holzplatten legen. Von der Wand bis zur Mitte des Auslaufs abmessen. Die korrekte Platzierung der Rinne markieren.

(F) Poser la plaque en bois. Mesurer du mur au centre de l'évacuation. Marquer l'emplacement correct du caniveau.

(DK) Læg træplade på. Mål fra væggen ind til center af udløb. Markér derefter den korrekte placering for renden.

(N) Legg på gulvplaten. Mål fra vegg til senter utløp. Merk deretter den korrekte plasseringen av renden.

(S) Lägg på träplattan. Mät från väggen till mitten av utloppet. Markera därefter rännans rätta position.

6



6.

(UK) Cut out the flooring where the channel is to be placed.

(D) Für die Platzierung der Rinne den Boden ausfräsen.

(F) Supprimer la partie du sol à l'emplacement futur du caniveau.

(DK) Fjern gulvet hvor renden skal ligge.

(N) Skjær ut der renden skal plasseres.

(S) Ta bort golvet där rännan ska läggas.

7



7.

(UK) Install the lower channel and fix it to the floor by means of 4 screws.

(DK) Monter underdelen og fastgør den til gulvet med 4 stk. skruer.

(D) Den Unterteil montieren und mittels 4 Schrauben fixieren.

(N) Monter rennen og fest den med 4 skruer.

(F) Placer la partie inférieure et la fixer au sol avec 4 vis.

(S) Montera underdelen och fäst den i golvet med 4 st skruvar.

8



8.

(UK) Apply the sheet tanking membrane.

(DK) Klembanemembranen lægges på gulv.

(D) Dünnbettisolierung gemäß Herstellervorgaben aufbringen.

(N) Banemembranen legges på gulvet.

(F) Placer la membrane isolante sur le sol.

(S) Lägg på plastmattan över golvet.

9



9.

(UK) Establish waterproofing in accordance with applicable regulations.

(DK) Vådrumssikring etableres efter gældende normer.

(D) Gemäß den geltenden Vorschriften abdichten.

(N) Våtrumssikring etableres etter gjeldene normer.

(F) Vérifier l'étanchéité de la salle d'eau selon la réglementation en vigueur.

(S) Våtrumssäkra enligt gällande normer.



10.

(UK) Adjust the height of the upper channel using the neoprene rubber inlays supplied with the channel. Place the inlays in two stacks of equal height 1/3 of the channel length from each end of the channel to adjust the height of the upper channel to suit the finished tiled floor. Take care to infill the underside of the upper channel frame profile with tile adhesive to ensure proper support of the upper channel. The sealing ring on the upper part can be removed, if weephole from the membrane flange is desired.

(D) Die Höhe des Oberteils mittels der mit der Rinne gelieferten Neoprengummi-Einlagen anpassen. Die Einlagen sind in zwei Stapeln von gleicher Höhe 1/3 der Rinnenlänge von jedem Ende zu platzieren, um die Einbauhöhe für das Oberteil an die Fliesenhöhe anzupassen. Nicht vergessen, den Rahmen des Oberteils mit Fliesenkleber zu hinterfüllen, damit die optimale Unterstützung des Oberteils sichergestellt wird.

Falls Entwässerung des Membranflanschs gewünscht ist, das Dichtungsring aus dem Oberteil herausnehmen.

(F) Ajuster la hauteur de la partie supérieure à l'aide des intercalaires en caoutchouc néoprène fournis. Placer les intercalaires en deux piles égales, à 1/3 de la longueur du caniveau à partir de chaque extrémité, et de manière à ce que la partie supérieure soit à une hauteur convenable par rapport au carrelage du sol. Ne pas oublier de remplir le bord inférieur du cadre (partie

supérieure) de colle pour carreaux afin de le soutenir de façon optimale. Le joint de la partie supérieure peut être retiré si l'on souhaite un écoulement au niveau de la bride de membrane.

(DK) Højden på overdelen justeres ved hjælp af de medfølgende neopren afstandsstykker. Stykkerne lægges i to lige høje stabler 1/3 af rændens længde fra hver ende, så overdelen placeres i passende højde i forhold til færdigt gulv. Husk at fylde underkanten af overdel/ramme med fliseklæb, så den understøttes optimalt.

Pakningen på overdelen kan fjernes, hvis man ønsker dræn fra membranflangen.

(N) Høyden på topprammen justeres inn med gummishim, som legges i to like høyder, 1/3 av rønnens lengde fra hver ende. Tilpasses flishøyden/fertigt gulv. Husk bakfylling av toppramme for å gi best mulig understøtte. Pakningen på overdelen kan fjernes, hvis en ønsker avrenning fra membran.

(S) Højden på överdelen justeras så att den passar höjden av kakelplattformen med hjälp av de medföljande gummiinlägggen. Placera inlägggen i två lika höga staplar, med 1/3 av rännans längd från var ände, så att överdelen placeras i passande höjd i förhållande till det färdiga golvet. Kom ihåg att fylla klinkerramen med kakelfix så att den understöds optimalt.

Packningen på överdelen kan borttagas om man vill ha dräneringshål från flänsen.



11.

(UK) Cast the floor with fall towards the channel from all sides. BLÜCHER WaterLine channel for sheet membrane can NOT be installed against a wall. Follow applicable regulations.

(D) Gefälle zur Rinne von allen Seiten vorsehen. BLÜCHER WaterLine Rinne für feste Dichtfolie kann NICHT an einer Wand installiert werden. Geltende Vorschriften folgen.

(F) Réaliser une inclinaison vers le caniveau à partir de tous les côtes. Le caniveau BLÜCHER WaterLine pour la membrane d'isolation ne peut PAS être installé contre le mur. Suivre les instructions en vigueur.

(DK) Der etableres fald hen mod renden fra alle sider. Følg gældende forskrifter.

(N) Det etableres fall mot rennen fra alle sider. BLÜCHER WaterLine renne for banemembran kan IKKE monteres inntil vegg. Følg gjeldene forskrifter.

(S) Gjut golvet med fallet riktat från alla sidor mot rännan. BLÜCHER WaterLine ränna med plastgolv som tätskikt kan INTE monteras mot vägg (till skillnad från ränna monterad med rollat tätskikt). Följ gällande föreskrifter.

12



12.

(UK) Infill the underside of the upper channel frame profile with tile adhesive to ensure proper support of the channel.

(D) Den Rahmen des Oberteils mit Fliesenkleber hinterfüllen, damit die optimale Unterstützung des Oberteils sichergestellt wird.

(F) Remplir le bord inférieur du cadre (partie supérieure) de colle pour carreaux afin de le soutenir de façon optimale.

(DK) Undersiden af overdel fyldes med fliseklæb, så den understøttes optimalt.

(N) Topprammen bakfyldes for å gi best mulig understøtte.

(S) Klinkerramen fyllas med kakelfix, så att den understöds optimalt.

13



13.

(UK) Lay the floor tiles leaving room for a joint around the channel edge. Apply flexible joint sealant. Check that the floor has the correct fall towards the channel.

(D) Bodenfliesen legen, dabei Raum für eine Fuge an der Rinne lassen. Flexible Fuge erstellen. Es ist zu kontrollieren, daß das korrekte Gefälle zur Ablaufrinne erstellt worden ist.

(F) Les carreaux de sol doivent être placés avec un espace pour le joint autour du cadre. Utiliser un mastic souple. Vérifier que l'inclinaison vers le caniveau d'évacuation est correcte.

(DK) Gulvflise monteres med fugeafstand fra ramme. Kontroller, at der er korrekt fald imod afløbsrenden.

(N) Gulvflisene monteres med fugeavstand fra rammen. Bruk en fleksibel fugemasse. Kontroller at det er riktig fall mot rennen.

(S) Golvplattorna monteras med fogavstånd från ramen. Använd en flexibel fogmassa. Kontrollera att golvet har ett korrekt fall mot rännan.

14



14.

(UK) If water trap (option A, to be purchased separately) has been installed, insert the stand pipe. The water trap stand pipe can easily be removed for cleaning.

(D) Bei Rinne mit Geruchsverschluss (Option A, separat bestellen) das Standrohr einsetzen. Das Standrohr für den Geruchsverschluss lässt sich zur Reinigung problemlos herausnehmen.

(F) En cas d'installation d'un caniveau à siphon (option A, à acheter séparément), insérer le tuyau montant. Le tuyau montant du siphon est facile à ôter en vue de son nettoyage.

(DK) På render med vandlås (option A - tilkøb) sættes standrør i. Vandlåsens standrør kan let udtages for rengøring.

(N) Standrøret som danner vannlåsen settes inn. Dette kan enkelt demonteres for rengjøring.

(S) På duschrännor med vattenlås (variant A, köps till separat) isätts demonterbart rör, som enkelt kan tas ut för rengöring.

15



15.

(UK) Remove protective film from the grating and push the grating into the crossbar at the outlet end to secure the grating in the channel.

(D) Schutzfolie von der Rostabdeckung entfernen und die Abdeckung in die Querrippe am Auslaufende einschieben, um die Abdeckung in der Rinne zu fixieren.

(F) Retirer le film de protection de la grille et la pousser dans l'encoche en bout d'évacuation, ce qui permet de la maintenir fixée dans le caniveau.

(DK) Beskyttelsesfolie fjernes fra risten. Risten skubbes på plads i tværribben i udløbsenden og fastholdes dermed i renden.

(N) Beskyttelsesfolien fjernes fra risten. Risten settes på plass i tværristaget i utløpsenden.

(S) Avlägsna skyddsfilmen från gallret du har valt och lägg ner det i rännan. Haka fast det i låsmekanismen som finns i rännans ena sida för att säkra en korrekt placering.

16



16.

(UK) The channel has now been installed.

(D) Die Installation der Rinne ist jetzt fertiggestellt.

(F) Le caniveau est maintenant installé.

(DK) Herefter er renden monteret.

(N) Velg den ristyten du ønsker.

(S) Nu är rännan installerad.

COPENHAGEN



NEW YORK



OSLO



ATHENS



DETROIT



VIENNA



KEEPING UP THE FLOW